



# Eisbericht Nr. 8

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94

Nr. 08

Wednesday, 23.12.2020

1

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt in den inneren Schären dünnes ebenes Eis oder Festeis, etwas außerhalb davon kommt im Osten stellenweise dünnes Eis vor. Im Finnischen Meerbusen kommt ganz im Osten/Nordosten örtlich dünnes Eis vor.

### Overview

Thin level or fast ice is present in the inner archipelagos of the northern Bay of Bothnia and further out in the east thin ice is present in places. In the easternmost Gulf of Finland, thin ice is present in places.

### Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is thin level and fast ice in the inner archipelagos and in the east, there is thin level ice in places. Outside of Kemi there is a minor brash ice barrier. Light to moderate northerly winds will bring decreasing

temperatures with strong frost expected during the weekend. An increase in ice thickness and new ice formation also at sea is expected within the next five days.

### Norra Kwarken

In places of the inner archipelago and bays, there is some new ice. With decreasing air temperatures, down to around -10°C over the weekend,

new ice will form in the archipelagos and near the coast.

### Gulf of Finland

At the eastern coast, there is very close light nilas from St. Petersburg up to Kotlin followed by close light nilas up to the westernmost point of Kotlin. In the Vyborg bay, there is very close nilas. On the northern Lake Saimaa, there is 5-20cm thick ice

with open water in places and in southern part and the Saimaa Canal there is 2-15cm thick ice. Moderate frost is expected over the weekend, and with only light winds, some new ice formation will occur then.

### Gulf of Riga

In the Pärnu bay, there is new ice near the coast. Light frost is expected during some times in the

next days, so some new ice formation may happen.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de//Eis/](http://www.bsh.de//Eis/)  
[www.bsh.de//Ice/](http://www.bsh.de//Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

The next Amtsblatt will be issued December 28<sup>th</sup>, we wish all our readers happy holidays.

Dr. J. Holfort

**Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Lake Saimaa and Saimaa Canal	1300 dwt	II	14.12.
	<b>Tornio, Kemi and Oulu</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>II</b>	<b>27.12.</b>

**Information of the Icebreaker Services**

**Finland**

**Icebreaker:** CALYPSO assists in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the southern Lake Saimaa and Saimaa Canal.

**Russia**

The icebreaking season for St.Petersburg and Vyborg started on December 16<sup>th</sup>.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl: <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b> 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b> 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b> 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b> 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffe von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffe von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

**Estland , 23.12.2020**

Pärnu, Hafen und Bucht 1//0

**Finnland , 22.12.2020**

Röyttä – Etukari 5142

Etukari – Ristinmatala 5042

Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 2100

Oulu, Hafen – Kattilankalla 5042

**Russische Föderation , 23.12.2020**

St. Petersburg, Hafen 51/1

St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 51/1

Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 51/1

Vyborg Hafen und Bucht 51/1

**Schweden , 23.12.2020**

Karlsborg – Malören 8141

Luleå – Björnklack 5141